

54791

PT Telecomando 1 canal

1. Substituir a pilha do telecomando

1. Abrir o pequeno compartimento na parte traseira do telecomando.
2. Substituir a pilha usada por uma pilha nova do tipo 3V CR2032.

Atenção: Perigo de explosão se a pilha não for substituída corretamente. Substituir apenas pelo mesmo tipo ou um tipo equivalente..

Este produto contém uma bateria de pilhas de botões. Se a bateria do botão for engolidas, pode causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas. Manter as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se o compartimento da bateria não fechar corretamente, deixar de utilizar o produto e mantê-lo fora do alcance das crianças. Se suspeitar que as pilhas possam ter sido engolidas ou colocadas dentro de uma parte do corpo, procure imediatamente cuidados médicos.

2. Associar o telecomando com um módulo, tomada DiO 1.0

Este produto é compatível com o conjunto dos periféricos DiO 1.0 que funcionam com o protocolo de rádio DiO 1.0, assim como com a central domótica DiO para um controle através do smartphone.

Graças a central DiO, pode controlar a sua casa onde quer que esteja através do seu smartphone. Mais informações em www.chacon.com.

2.1 Associar o telecomando com o recetor



1. Ligar o recetor (módulo, tomada).
2. Aproximar o telecomando do recetor DiO 1.0 e premir o botão de memorização do recetor (ver manual do recetor), o LED do recetor pisca.
3. Premir o botão "I" do telecomando para os ligar.
4. O candeeiro ligado ao módulo/tomada pisca duas vezes para confirmar a associação e o LED para de piscar.

3. Eliminar a ligação entre o telecomando e um recetor DiO

Se a memória do telecomando estiver cheia ou pretender eliminar um recetor:

1. Aproximar o telecomando do recetor a eliminar e premir o botão de memorização do recetor (tomada, módulo, campainha, candeeiro – ver manual do produto), o LED do recetor pisca.
2. Premir o botão "OFF" (O) do telecomando a eliminar, o candeeiro pisca duas vezes para confirmar a eliminação e o LED do recetor para de piscar.

4. Utilização



Controlo ON/OFF: Premir 1 x o botão "I" do telecomando para ativar ou o botão "O" para desativar o candeeiro, aparelho, persiana...
Variador (apenas com o módulo, tomada ou lâmpada do variador): Premir 2 x o botão "I" do telecomando, a intensidade luminosa começa a variar, premir novamente "I" para parar a variação.
 Quando apaga a lâmpada com o botão "O", a última intensidade luminosa selecionada será mantida na memória do recetor.

Os recetores DiO 1.0 (módulo de iluminação, módulo de persiana, tomada, lâmpada...) podem ser controlados individualmente ou em combinação com outros recetores (por exemplo: um interruptor DiO fecha a persiana ligada a um módulo de persiana DiO e acende ao mesmo tempo o candeeiro ligado ao módulo de iluminação e o telecomando DiO acende e apaga individualmente o candeeiro).

5. Resolução de problemas

Sem ativação do recetor aquando de uma pressão no telecomando:

- Verifique a polaridade da pilha ou se está gasta.
- Certifique-se de que o seu telecomando está associado ao recetor e de que este está corretamente ligado.
- Verifique o estado da memória do recetor (ver manual do recetor).

Importante: O alcance entre o recetor e o telecomando é de 50 m, mas este pode ser reduzido devido à espessura das paredes ou a um ambiente sem fios existente. É necessária uma distância mínima de 1-2 m entre dois recetores DiO (módulo, tomada e/ou lâmpada). Não utilize em locais húmidos.

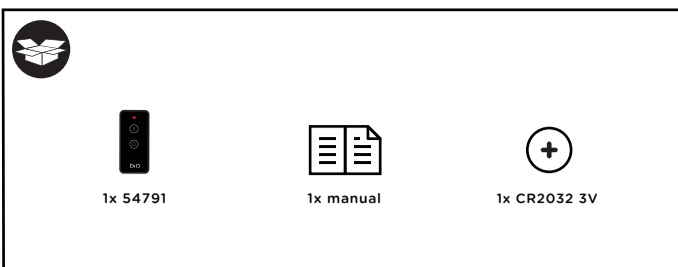
6. Características técnicas

- Protocolo: DiO 1.0
- Frequência: 433,92 MHz
- Distância de transmissão: 50 m (em campo aberto)
- Pilha de lítio CR2032 3 V (incluída)
- Número de canais: 1
- Dimensões: 84 x 36 x 10 mm

Utilização interior (IP20), não utilizar num ambiente húmido.

7. Concluir a sua instalação

Conclua a sua instalação com as soluções DiO para controlar o aquecimento, iluminação, persianas, jardim ou até visualizar o que se passa em sua casa com a videovigilância. Fácil, qualitativo, evolutivo e económico, descubra todas as soluções DiO connected home em www.chacon.com.



IT Telecomando a 1 canal

1. Sostituire la pila del telecomando

1. Aprire il piccolo vano sul retro del telecomando.
2. Sostituire la pila usata con una pila nuova di tipo 3V CR2032.

Attenzione: Pericolo di esplosione in caso la pila non venga sostituita correttamente. Sostituire la pila solo con un prodotto uguale o equivalente.

Questo prodotto contiene una batteria a bottone. Se la batteria a bottone viene ingoiata, può causare gravi ustioni interne in meno di 2 ore. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se il vano batteria non si chiude correttamente, smettere di usare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini. Se si sospetta che le batterie possano essere state ingerite o inserite in una parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

2. Collegamento del telecomando a un modulo, una presa DiO 1.0

Questo prodotto è compatibile con tutte le periferiche DiO 1.0 che funzionano con il protocollo radio DiO 1.0, oltre che con la centralina domotica DiO per eseguire il controllo tramite smartphone.

La centralina DiO permette di controllare la propria casa da qualsiasi luogo tramite smartphone. Maggiori informazioni disponibili su www.chacon.com.

2.1 Collegare il telecomando al ricevitore



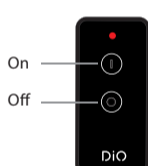
1. Collegare il ricevitore alla corrente (modulo, presa).
2. Avvicinare il telecomando al ricevitore DiO 1.0 e premere il pulsante di apprendimento del ricevitore (consultare il manuale del ricevitore); il LED del ricevitore lampeggia.
3. Premere il pulsante "I" del telecomando per collegarli.
4. La lampada collegata al modulo/presa lampeggerà due volte a conferma dell'avvenuto collegamento e il LED smetterà di lampeggiare.

3. Annullamento del collegamento tra il telecomando e un ricevitore DiO

Se la memoria del telecomando è piena oppure si desidera annullare il collegamento con un ricevitore:

1. Avvicinare il telecomando al ricevitore che si desidera cancellare e premere il pulsante di apprendimento del ricevitore (presa, modulo, campanella, lampada - consultare il manuale del prodotto); il LED del ricevitore lampeggia.
2. Premere il pulsante "OFF" (O) del telecomando che si desidera cancellare; la lampada lampeggerà due volte a conferma dell'avvenuta cancellazione e il LED del ricevitore smetterà di lampeggiare.

4. Utilizzo



Controlo ON/OFF: Per accendere o attivare la lampada, il dispositivo, la tapparella, ecc., premere una volta il pulsante "I" del telecomando; per spegnere o disattivare, premere una volta il pulsante "O".
Variatore (solo per modulo o presa dimmer e lampadina a luminosità variabile): Premere 2 volte il pulsante "I" del telecomando: l'intensità luminosa inizia a variare; premere nuovamente "I" per arrestare la variazione.
 Quando si spegne la lampada tramite il pulsante "O", l'ultima intensità luminosa selezionata rimane salvata nella memoria del ricevitore.

I ricevitori DiO 1.0 (modulo illuminazione, modulo tapparella, presa, lampada, ecc.) possono essere controllati singolarmente o in combinazione con altri ricevitori (ad es.: un interruttore DiO può essere utilizzato per chiudere la tapparella collegata a un modulo tapparella DiO e contemporaneamente per accendere la lampada collegata al modulo di illuminazione, mentre il telecomando DiO accende e spegne singolarmente la lampada).

5. Risoluzione dei problemi

Il ricevitore non si attiva quando viene premuto il tasto del telecomando:

- Verificare che la pila sia correttamente posizionata e non scarica.
- Accertarsi che il telecomando sia collegato al ricevitore e che quest'ultimo sia correttamente connesso.
- Verificare lo stato della memoria del ricevitore (consultare il manuale del ricevitore).

Importante: La portata tra ricevitore e telecomando è pari a 50 m, ma può essere ridotta dallo spessore dei muri o dalla presenza di una rete wireless preesistente. È necessario mantenere una distanza minima di 1-2 m tra due ricevitori DiO (modulo, presa e/o lampada). Non utilizzare in un ambiente umido.

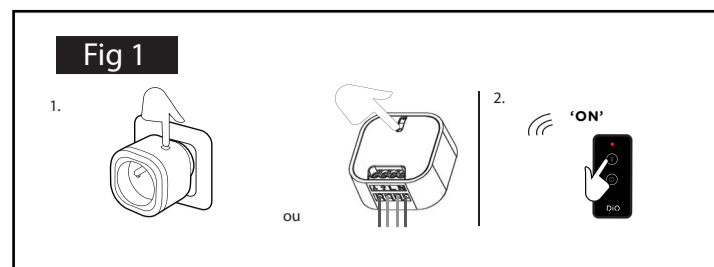
6. Caratteristiche tecniche

- Protocollo: DiO 1.0
- Frequenza: 433,92 MHz
- Distanza di trasmissione: 50 m (in campo libero)
- Batteria al litio: CR2032 3V (inclusa)
- Numero di canali: 1
- Dimensioni: 84 x 36 x 10 mm

Uso interno (IP20), non usare in ambiente umido.

7. Completamento dell'installazione

Completare l'installazione con le soluzioni DiO per controllare il riscaldamento, l'impianto di illuminazione, le tapparelle, il giardino o per tenere la propria abitazione sotto controllo grazie alla funzione di videosorveglianza. Semplici, di qualità, all'avanguardia ed economiche, scopri tutte le soluzioni DiO - Connected Home su www.chacon.com.



EN 1-channel remote control

1. Changing the battery in your remote control

1. Open the small compartment at the back of the remote control.
2. Replace the old battery with a new 3V CR2032 battery.

Warning: Risk of explosion if the battery is not replaced correctly. Replace only with the same type or an equivalent type.

This product contains a coin / button cell battery. If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

2. Linking the remote control with a DiO 1.0 module, socket

This product is compatible with all DiO 1.0 peripherals operating under the DiO 1.0 radio protocol, and with the DiO Smart Home main unit for control through your smartphone.

Using the DiO main unit, you can control your home wherever you are through your smartphone. For more information visit: www.chacon.com.

2.1 Linking the remote control with the receiver



1. Connect the receiver (module, socket).
2. Bring the remote control close to the DiO 1.0 receiver and press the receiver learn button (see receiver manual); the receiver LED flashes.
3. Press the "I" button on the remote control to link them.
4. The lamp connected to the module/socket flashes twice to confirm the link and the LED stops flashing.

3. Deleting the link between the remote control and a DiO receiver

If the remote control memory is full or if you want to delete a receiver:

1. Bring the remote control close to the receiver to be deleted and press the receiver learn button (socket, module, doorbell, bulb – see product manual); the receiver LED flashes.
2. Press the "OFF" (O) button of the remote control to be deleted; the lamp flashes twice to confirm the deletion and the LED of the receiver stops flashing.

4. Use



ON/OFF control: Press the "I" button of the remote control once to turn your light, device, roller shutter, etc. on, or the "O" button once to turn it off.
Dimmer (only with a dimmer module, socket or bulb): Press the "I" button of the remote control twice; the brightness starts to increase/decrease; press "I" again to stop the increase/decrease.
 When you turn off the light with the "O" button, the last brightness level selected will be retained in the receiver memory.

DiO 1.0 receivers (lighting module, shutter module, socket, bulb, etc.) can be controlled individually or in conjunction with other receivers (e.g.: a DiO switch closes the shutter linked to a DiO shutter module and at the same time turns on the lamp connected to the lighting module, and the DiO remote control turns the lamp on and off individually).

5. Troubleshooting

The receiver is not activated when the remote control is pressed:

- Check the polarity of the battery and/or that it is not flat.
- Make sure that the remote control is linked to the receiver and that the receiver is connected correctly.
- Check the status of the receiver memory (see receiver manual).

Important: The range between the receiver and the remote control is 50 m, but this may be reduced by the thickness of the walls or a currently wireless environment. A minimum distance of 1-2 m is necessary between two DiO receivers (module, socket and/or bulb). Do not use in a damp location.

6. Technical specifications

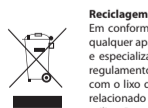
- Protocol: DiO 1.0
- Frequency: 433.92 MHz
- Transmission range: 50 m (in free field)
- Lithium battery: CR2032 3V (included)
- Number of channels: 1
- Dimensions: 84 x 36 x 10 mm

Indoor use (IP20). Do not use in a damp environment.

7. Supplementing your installation

Supplement your installation with DiO solutions to control your heating, lighting, roller shutters, or garden, or to use video surveillance to keep an eye on what is happening at home.

Easy, high-quality, scalable and economical...learn about all of the DiO Connected Home solutions at www.chacon.com.



Reciclagem
 Em conformidade com as diretivas europeias DEEE(2002/96/CE) e relativas aos acumuladores (2006/66/CE), qualquer aparelho elétrico, eletrónico ou acumulador deve ser recolhido separadamente por um sistema local e especializado de recolha de resíduos. Não elimine estes produtos com os resíduos comuns. Consulte os regulamentos em vigor. A marca em forma de caixote do lixo indica que este produto não deve ser eliminado com o lixo doméstico nos países da UE. De modo a prevenir qualquer risco no ambiente ou saúde humana relacionado com a eliminação não controlada, reciclar o produto de forma responsável de modo a promover a utilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o aparelho usado, utilizar os sistemas de devolução e recolha ou contactar o fornecedor. Ele vai encarregar-se da reciclagem em conformidade com as disposições regulamentares.



A CHACON declara que o aparelho 54791 está em conformidade com as exigências e disposições da diretiva RED 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no website seguinte: www.chacon.com/conformity



Riciclo
 Conformemente alle direttive europee RAEE (2002/96/CE) e alla direttiva in materia di accumulatori (2006/66/CE), tutte le apparecchiature elettriche, elettroniche o gli accumulatori devono essere raccolti separatamente da un'impresa locale specializzata nello smaltimento dei rifiuti. Non smaltire questi prodotti con i rifiuti ordinari. Fare riferimento alla regolamentazione in vigore. Il simbolo del contenitore per rifiuti indica che questo prodotto non può essere smaltito con i rifiuti domestici in nessun paese dell'UE. Per evitare rischi per l'ambiente o la salute umana derivanti da uno smaltimento incontrollato, riciclare il prodotto in modo responsabile al fine di promuovere l'uso sostenibile dei materiali. Per restituire i dispositivi usati, utilizzare il sistema di raccolta o contattare il rivenditore originale che si occuperà del riciclo nel rispetto della normativa vigente.



CHACON dichiara che il dispositivo 54791 è conforme ai requisiti e alle disposizioni della direttiva RED 2014/53/EU. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: www.chacon.com/conformity



Recycling
 In accordance with European WEEE directives (2002/96/EC) and directives concerning accumulators (2006/66/EC), any electrical or electronic device or accumulator must be collected separately by a local system specialising in the collection of such waste. Do not dispose of these products with ordinary waste. Check the regulations in force. The logo shaped like a waste bin indicates that this product must not be disposed of with household waste in any EU country. To prevent any risk to the environment or human health due to uncontrolled scrapping, recycle the product in a responsible manner. This will promote the sustainable use of material resources. To return your used device, use the return and collection systems, or contact the original dealer. The dealer will recycle it in accordance with regulatory provisions.



CHACON declares that device 54791 conforms with the requirements and provisions of Directive RED 2014/53/EU. The complete text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: www.chacon.com/conformity

Hotline
www.chacon.com/support

V1.4 210927

Hotline
www.chacon.com/support

V1.4 210927

Hotline
www.chacon.com/support

V1.4 210927